


# Historischer Rundwanderweg

Historic Hiking Trail  
Sentiero Storico




# Historic Hiking Trail

 The historic hiking trail leads you through the rich and fascinating history of Kufstein. We start our journey at the „Unterer Stadtplatz“ (the former marketsquare), continue along the fortress rock and finish at the **1** „Unterer Stadtplatz“.

The historic hiking trail consists of 23 points, walking time is 1 hour. There are topics, like

- ▶ the settlement of the fortress rock in the Iron age,
- ▶ the medieval fortification,
- ▶ the siege of the town and the fortress in 1504,
- ▶ the medieval pillory technique,
- ▶ the history of the fortress, the boat ride on the river „Inn“ and the railway in Kufstein,
- ▶ Josef Madersperger, the inventor of sewing machines,
- ▶ the beautiful „Art Nouveau“ buildings in Kufstein
- ▶ and much more ...

# Sentiero Storico

 Il sentiero storico Vi spiega della storia ricca e affascinante della città Kufstein. La camminata comincia sull' „Unterer Stadtplatz“ (una volta fu la piazza del mercato), continua lungo la rocca della fortezza e finisce di nuovo sull' **1** „Unterer Stadtplatz“.

Il sentiero storico consiste di 23 stazioni, durata a piedi ca. 1 ora. Sono trattati i seguenti temi:

- ▶ L'insediamento della fortezza nell'età del bronzo e del ferro,
- ▶ la fortificazione medievale,
- ▶ l'assedio della città e della fortezza nel 1504,
- ▶ la tecnica medievale di gogna,
- ▶ la storia della fortezza, della navigazione sul fiume „Inn“ e della ferrovia a Kufstein,
- ▶ Josef Madersperger, l'inventore della macchina di cucire,
- ▶ gli edifici in „Jugendstil“ a Kufstein
- ▶ e tanto di più ...

Mehr Informationen • Further Information  
[www.kufstein.com](http://www.kufstein.com)

**K**  
**Kufsteinerland**  
verbindet



Unterer Stadtplatz



Josef Madersperger



Kufstein, 1504



Innbrücke, 1886



Kufstein, 18. Jhd.



Bahnhof Kufstein\* 1978

\*Railway station/  
Stazione ferroviaria

# Historischer Rundwanderweg

 Der historische Rundwanderweg führt Sie quer durch die reichhaltige und spannende Kufsteiner Geschichte. Die Wanderung beginnt am Unteren Stadtplatz (dem historischen Marktplatz), führt um den Festungsberg herum und endet wiederum am **1** Unteren Stadtplatz.

Der Rundwanderweg umfasst 23 Stationen, die Gehzeit beträgt ca. 1 Stunde. Behandelt werden Themen, wie



Römerhofgasse

- ▶ die Besiedelung des Festungsberges in der Bronze- und Eisenzeit,
- ▶ die mittelalterliche Stadtbefestigung,
- ▶ die Belagerung der Stadt und Festung im Jahre 1504,
- ▶ die mittelalterliche Prangertechnik,
- ▶ die Geschichte der Festung Kufstein der Innschiffahrt und der Eisenbahn in Kufstein,
- ▶ Josef Madersperger (Erfinder der Nähmaschine),
- ▶ die sehenswerten Jugendstilbauten in Kufstein
- ▶ und viele Andere mehr...



Festung/Fortress/Fortezza Kufstein

# Kultur Quartier



- 1** Der Marienbrunnen und die Wasserversorgung der Stadt  
*Marienbrunnen – Fountain and the town's water supply / Il pozzo di Maria e la fornitura di acqua della città*
- 2** Die Wasserbastei – ein Rest der Stadtmauer  
*The Wasserbastei – remnant of the town hall / Il Wasserbastei – un resto delle mura della città*
- 3** Das sogenannte Hell-Haus, ehemaliger Turm der Stadtbefestigung  
*The so called tower of the town wall / La cosiddetta Hell-Haus, ex torre delle mura cittadine*
- 4** Die Eisenbahn in Kufstein  
*Kufstein railway / La ferrovia di Kufstein*
- 5** Die Innbrücke und das Inn-tor  
*Inn bridge and Inn gate / Il ponte sull'Inn e la porta dell'Inn*
- 6** Die Römerhofgasse "Altstadt"  
*The Römerhofgasse "Historic town centre" / La Römerhofgasse „Centro storico“*
- 7** Die Belagerung Kufstein 1504  
*The siege of Kufstein 1504 / L'assedio di Kufstein*
- 8** Überreste der Stadtmauer und des Auracher Garten  
*Remnant of the town walls and Auracher Garden / Resto delle mura cittadine e il giardino Auracher*
- 9-11** Kufsteiner Stadtgeschichte, Teil I bis III  
*History of Kufstein, Part I-III / Storia della città di Kufstein, part I-III*
- 12** Die Innschiffahrt  
*Former Boat Cruise Line / La navigazione sul fiume Inn*

- 13** Das Ende des 2. Weltkrieges  
*The end of World War II / La fine della seconda guerra mondiale*
- 14** Ehemaliger Hauptaufgang zur Festung Kufstein, frühe Besiedelung des Festungsberges  
*Original entrance path to the fortress, early settlers to the hill / L'antica salita principale alla fortezza, primo insediamento della fortezza*
- 15** Das Geburtshaus von Josef Madersperger  
*J. Madersperger birthplace / La casa natale di J. Madersperger*
- 16** Jugendstilbauten  
*Jugendstil building / Edifici Jugendstil*
- 17** Die Kufsteiner Zementindustrie  
*The cement industry / L'industria del cemento*
- 18** Der frühere Stadtfriedhof und der Pfarrplatz  
*The old town cemetery and Pfarrplatz square / Il vecchio cimitero e la piazza parrocchiale*
- 19** Das Obere Stadttor  
*Upper town gate / La porta della città superiore*
- 20** Die Festung Kufstein  
*Kufstein fortress / La fortezza di Kufstein*
- 21** Hörfarter – Denkmal  
*Hörfarter memorial / Monumento a Hörfarter*
- 22** Das Rathaus und die Strafvollstreckung  
*The town hall and the sentence execution / Il municipio e l'esecuzione della pena*
- 23** Der Marktplatz (heute Unterer Stadtplatz)  
*Marktplatz (today Unterer Stadtplatz) / Marktplatz (oggi Unterer Stadtplatz)*